IL DIRETTORE DEL SERVIZIO INNOVAZIONE E SISTEMI COMPLESSI
DISPOSIZIONE N. 190
DEL 29.11.2018

OGGETTO: **PROGETTO "BIO-CRIME: MALATTIE TRASMESSE DAGLI ANIMALI (ZOONOSI) E TRAFFICO ILLEGALE DI ANIMALI DA COMPAGNIA" – SERVIZIO INTERPRETARIATO PER GIORNATA FORMATIVA A THÖRL-MAGLERN, AUSTRIA 10 DICEMBRE 2018. AFFIDAMENTO INCARICO E IMPEGNO DI SPESA. CUP J25I16000090008 CIG: Z8C25E3CEA**

ALLEGATI: SI ☑ **NO ☐**

Spazio riservato ad AIT/Ufficio Contabilità finanziaria e patrimonio

Visto: SP

IMPEGNO	ANNO
57	19

Impegno n.

Accertamento n.

AREA SCIENCE PARK
AREA DI RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA DI TRIESTE
Ente Pubblico Nazionale di Ricerca
Padriciano, 99 | 34149 Trieste | Italy
+39 040 3755111
+39 040 226698
P.IVA 00531590321
urp@areasciencepark.it
protocollo@pec.areasciencepark.it
www.areasciencepark.it
ISO 9001:2015

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO INNOVAZIONE E SISTEMI COMPLESSI

RICHIAMATA la deliberazione n. 33 del 30/05/2016 del Consiglio di Amministrazione con la quale si autorizzava la presentazione del progetto "BIO-CRIME – Malattie trasmesse dagli animali (zoonosi) e traffico illegale di animali da compagnia/cuccioli nella regione Alpe Adria (benessere animale), a valere sul primo bando del programma europeo di cooperazione transnazionale Interreg V-A Italia-Austria, pubblicato in data 14 marzo 2016;

PRESO ATTO che l'Ente partecipa in qualità di partner al progetto BIO-CRIME, finanziato nell'ambito del programma europeo di cooperazione transnazionale Interreg V-A Italia-Austria;

CONSIDERATO che il contratto di finanziamento individua l'ammontare complessivo del progetto in € 1.117.300,00, di cui € 211.300,00 relativi alle attività di Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste - Area Science Park, per una durata di 30 mesi (febbraio 2017 – luglio 2019);

ESAMINATO il piano operativo e finanziario del progetto, che costituisce parte integrante del contratto, che prevede, tra le attività di Area, l'organizzazione nei tre anni di 15 giornate di formazione dedicate alle tematiche del progetto destinate alle Forze dell'Ordine italiane ed austriache;

VISTI gli accordi presi con la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Servizio Sanità Pubblica Veterinaria, Direzione Centrale Salute, Integrazione Sociosanitaria, Politiche Sociali e Famiglia (capofila del progetto) di organizzare un'ulteriore giornata formativa per l'anno 2018 in data 10 dicembre presso il Centro di Cooperazione di Polizia di Thörl-Maglern, Austria, la cui sala meeting è stata resa disponibile a titolo gratuito;

CONSIDERATA la necessità di provvedere al servizio di interpretariato nel corso della mezza giornata del 10 dicembre per i 20 partecipanti, nelle 2 lingue di progetto italiano e tedesco;

VISTO l'art. 26, commi 3 e 3 bis della legge 23 dicembre 1999 n. 488, così come integrato e modificato dall'art. 1, comma 4, del Decreto Legge 12 luglio 2004 n. 168, convertito in Legge 30 luglio 2004, n. 191 (norme sull'obbligo dell'utilizzo delle convenzioni Consip);

VERIFICATO che non vi siano convenzioni Consip attive per l'acquisto di servizi conformi a quelli della presente disposizione;

VISTI l'art. 7, comma 2, del Decreto Legge 7 maggio 2012, n. 52, convertito dalla Legge 6 luglio 2012 n. 94 e l'articolo 1 commi 3 e 4 del Decreto Legge 6 luglio 2012 convertito dalla Legge 7 agosto 2012 n. 135 (norme sull'obbligo dell'utilizzo del MePA);

DATO ATTO che il servizio in oggetto è disponibile sul MePA nella categoria "Servizi Commerciali Vari";

VISTA la presenza di 2 operatori iscritti al MePA per i servizi linguistici nell'area dell'evento;

ATTESO che, nel rispetto dei principi di economicità, trasparenza, parità di trattamento e proporzionalità, per individuare l'appaltatore di servizi si è proceduto ad effettuare un'indagine di mercato informale tra le 2 ditte iscritte sul MEPA e una libera professionista austriaca operante nella vicina città di Villach, Austria;

CONSIDERATO:

- che all'indagine di mercato sono stati invitati quindi i 3 seguenti operatori economici:
  - BUSINESS VOICE SRL - Via Via Nazionale 20/D - 33042 Buttrio (UD) - P. IVA 02637310307;
  - INTRA S.R.L. Viale Venezia, 113, 33100 - Udine P.IVA 01804570305
  - Moritz Helga Mag. Übersetzungsbüro Franz-Pehr-Straße 5b, 9500 Villach

- che alla scadenza dei termini fissati è pervenuto un solo preventivo d'offerta:
  - BUSINESS VOICE SRL € 900,00 + IVA al 22%;

VISTO l'art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, che autorizza l'affidamento diretto per acquisti di importo inferiore a € 40.000,00, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;

DATO ATTO che è stato acquisito il CIG dell'appalto: Z8C25E3CEA nel rispetto della normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari e che lo stesso verrà comunicato alla ditta appaltante;

VERIFICATO il possesso di regolare DURC (Documento Unico di Regolarità Contributiva);

RITENUTO di affidare il servizio in oggetto alla ditta BUSINESS VOICE SRL, P. IVA 02637310307 per un importo di € 900,00 (+ IVA al 22%) ai sensi dell'art. 63 comma 2 lett. b3) del D.lgs. 50/2016;

VISTA la disponibilità sul capitolo 313 bilancio 2019, codice progetto 99106 – BIO-CRIME;

PRESO ATTO che il codice identificativo della procedura (CIG) è Z8C25E3CEA, e il codice unico progetto (CUP) è J25I16000090008;

RITENUTO di perfezionare l'acquisto mediante l'uso del commercio, consistente in apposito scambio di lettere di cui si allega la bozza;

CONSIDERATO che il progetto 99106 - BIOCRIME, precedentemente di competenza della Direzione Generale, è ora di competenza del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi;

DISPONE

- di affidare i servizi di interpretariato alla ditta BUSINESS VOICE SRL - Via Via Nazionale 20/D - 33042 Buttrio (UD) - P. IVA 02637310307 al costo di € 900,00 + IVA 22% (CIG Z8C25E3CEA);
- di impegnare l'importo di € 1.098,00 IVA inclusa su cap. 313, progetto 99106 BIO-CRIME a valere sul bilancio 2019;
- di dare atto che quanto sopra attiene alle attività istituzionali dell'Ente.

IMPEGNO	ANNO
57	19

Servizio Innovazione e Sistemi Complessi

Il Direttore

Dott. Stephen J. Taylor